

Cultura&Entretención

►► Helmuth Rilling ha grabado dos veces las obras completas de Bach para coro y orquesta. FOTO: MICHAEL LATZ

Helmuth Rilling, gran intérprete de Bach, viene a Chile y crea academia musical

- El destacado director de orquesta ganador de un Grammy tocará en mayo, en el Teatro del Lago.
- El músico alemán trae a su propio conjunto y, además, ofrecerá clases en el país.

Rodrigo González M.

Karajan comenzó con el piano, Toscanini tocando el contrabajo y Simon Rattle, el actual director de la Filarmónica de Berlín, probando suerte en los timbales. Helmuth Rilling, el gran especialista en Bach que el próximo año se integrará a la temporada 2012 del Teatro del Lago, dio sus primeros pasos conduciendo coros. Es una forma poco ortodoxa de acercarse a la dirección de orquesta, pero para muchos, es la mejor manera de entablar relaciones con el universo de Bach.

Rilling, el maestro de coros de Stuttgart, que a la larga se transformaría en uno de los dos o tres más grandes intérpretes de Bach en el mundo, transitó aquel camino con una autoridad que le ha llevado a grabar dos veces las más de mil creaciones del compositor en el terreno del coro y la orquesta. Con 78 años, Helmuth Rilling se encuentra en la fase final de su carrera, grabando lo último que le queda por registrar, visitando los lugares donde cree puede sembrar cierta semilla barroca y, coherentemente, sentando las bases de su Academia Internacional Bach de Stuttgart en el mundo.



►► El Teatro del Lago anuncia hoy su temporada.

Para el año 2012 decidió que junto con interpretar la extensa *Misa en si menor*, de Johann Sebastian Bach, en Chile en mayo también establecerá una colaboración con el Teatro del Lago en Frutillar a través de talleres que hará representando a la Academia Internacional Bach.

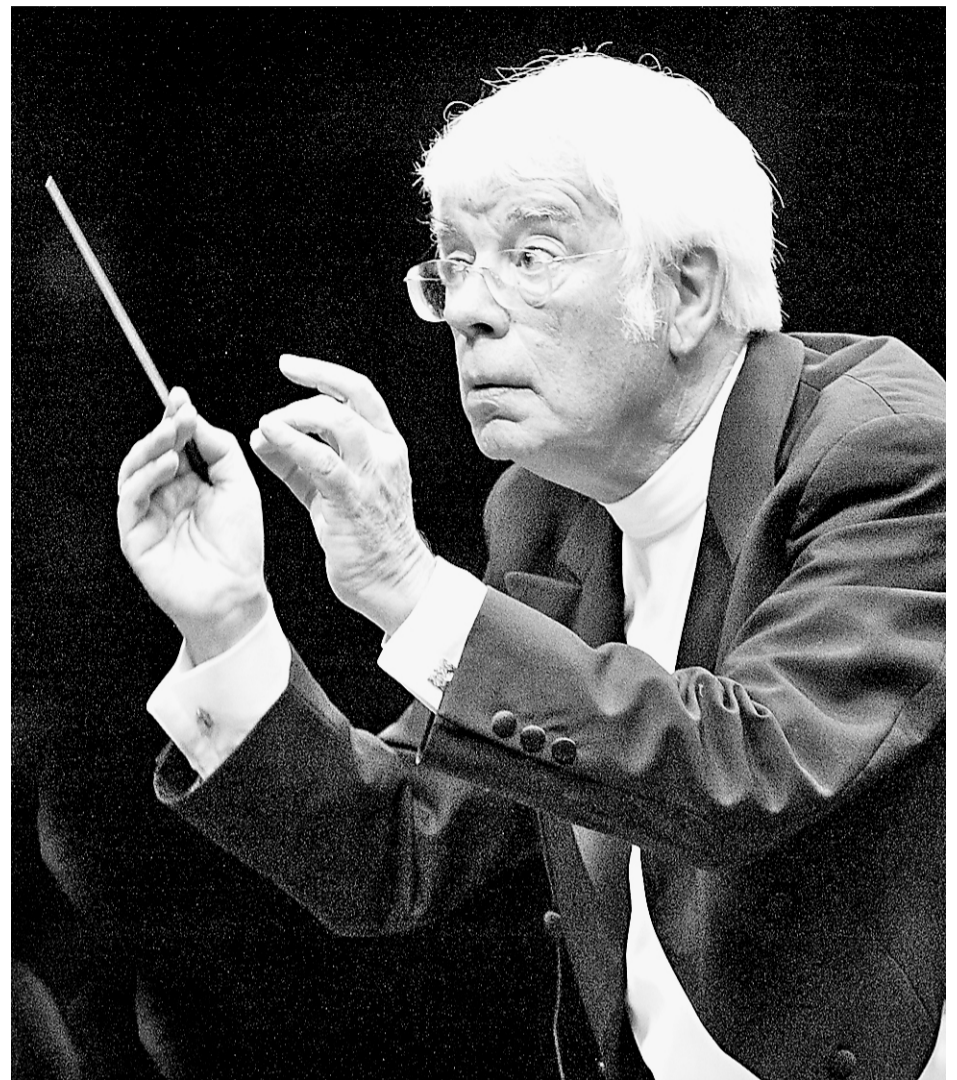
“La idea es que Rilling y también personas de la Academia Bach creen lazos con el Teatro del Lago. Que a través de la Academia se realicen clases magistrales y se eduque a nuestros profesores”, explica Uli Bader, el director ejecutivo del Teatro del Lago. La presencia de Rilling será uno de los mayores eventos de la Temporada 2012, que será anunciada oficialmente hoy.

“Rilling es uno de los líderes indiscutidos en la inter-

pretación de Bach. Tiene un conocimiento único de la combinación de música y palabra. Sabe exactamente qué dicen los textos bíblicos”, afirma Bader, sobre el músico que en el año 2001 ganó el Grammy al Mejor Disco de Música Coral.

Rilling estará en Chile con su conjunto de toda la vida, el Collegium Bach de Stuttgart, un grupo que toca la música barroca con instrumentos modernos, tal como en una orquesta sinfónica. El conductor lleva 46 años al frente de esta agrupación, que además se llevó el Grand Prix du Disque, el mayor premio de la música clásica en Francia, por su registro de las cantatas y oratorios de Bach en 1985.

“A diferencia de otros grandes contemporáneos de Rilling, como el alemán Ni-



kolaus Harnoncourt y el inglés John Eliot Gardiner, él no usa instrumentos antiguos o de época, que es lo que más está de moda ahora. Después de todo, si Bach viviera en nuestros días no sabemos si preferiría el sonido del piano o del clavecín. Es una discusión que puede llenar muchas páginas de libros. Lo que hace Rilling es ser fiel al espíritu de Bach”, dice Bader, quien es chelista de profesión y antes de llegar a hacerse cargo de Teatro del Lago era administrador artístico de la Orquesta Nacional de Washington y del Kennedy Center de la misma ciudad. “A Rilling lo conocí, de hecho, en esa época. Creo, además, que tocar la *Misa en si menor*, de Bach, es un paso mayor en el Teatro del Lago. Es una obra gigantesca, muy

exigente y que sentó las bases de lo que harían, por ejemplo, Beethoven en su *Misa Solemne* o Verdi en su *Réquiem*”, explica el ejecutivo, quien agrega que la vocación del Teatro del Lago no es reducirse a un público selecto de Frutillar o Puerto Varas. “Queremos ser los mejores y por eso nos interesa atraer gente de todo Chile, no sólo de nuestra zona. Nos interesa el público latinoamericano también. Parafraseando una conocida marca de automóviles, queremos lo mejor o nada”, argumenta Bader.

Rilling, a sus 78 años, viene de vuelta en el negocio de la música clásica y hace un tiempo *The New York Times* decía de él: “Es un hombre capaz de interpretar a Bach en la más pura de sus formas”. ●

CONJUNTOS DE RILLING

Collegium Bach de Stuttgart

Este grupo fue fundado en 1965, por Helmuth Rilling, y tiene cerca de 300 grabaciones, casi todas ellas para el sello Hanssler. Sus miembros son principalmente alemanes y suizos. En el año 1995 ganaron el Grand Prix Du Disque por las Cantatas de Bach.

Academia Internacional Bach de Stuttgart

Creada en el año 1981, para la difusión de la obra de Bach y para desarrollar actividades en colaboración con otros países. Tiene sedes en Tokio, Moscú, Budapest y Buenos Aires. En 1994 obtuvo el Premio de Música Unesco.

COMENTARIO DE OPERA

FLAUTA ENCANTADA

Claudia
Ramírez Hein

Crítica

Cubierto por un halo de gran encanto, el director inglés Peter Brook trajo a nuestro país su particular visión de la ópera de Mozart, *La flauta mágica*, a la que tomó como base para crear una pieza teatral cantada, cuyos elementos musicales se encadenaron en perfecta armonía con un texto y personajes que se hicieron más humanos.

Titulada como *Una flauta mágica*, Brook se adentró en una visión minimalista, a la vez que de enternecedora intimidad, haciendo hincapié en su característica de *singspiel* (ópera que introduce diálogos en lugar de recitativos)

que bien soportó su reducción (dura sólo una hora y media) y, como el propio Mozart lo visualizó también, sus aristas fueron claramente más proclives al teatro mismo como entretención, recalando la comedia y lo emotivo.

Con un enfoque sencillo, la puesta en escena se remontó sólo a juegos de luces y bambúes, que permitieron a los cantantes-actores moverse con soltura, producir entornos sensoriales y hacer de la obra una ágil propuesta. En su lectura, dejó de lado gran parte de las alegorías masónicas que el empresario Emanuel Schikaneder introdujo en el confuso y contradictorio libreto de la obra mozartiana,

eliminó personajes y rescató lo esencial, como es la anécdota amorosa. Sumó una mirada diferente de los personajes, más vívida y emotiva, ya sea con un delicioso retrato cómico de Papageno, con Pamina más decidida o una Reina de la Noche que traslució más sentimentalismo, que ansias de venganza, y con la introducción de un atractivo interlocutor que, como hilo conductor, llevó la batuta y resumió en sí mismo aquellos caracteres eliminados del original.

Autor del arreglo para piano, al que agregó otros extractos del compositor austríaco, Franck Krawczyk, ubicado sobre el escenario, recaló la sencillez de la mi-

rada de Brook. Pero sus manos no soslayaron ni la severidad ni la nobleza de las páginas musicales: creó el ambiente y desarrolló las diversas atmósferas, ya sean de carácter folclórico (Papageno), de ardor y fuerza dramática (la Reina de la Noche), de ternura (Tamino) o de solemnidad (Sarastro).

En esta propuesta lúdica, los intérpretes entregaron una actuación amena, realista, sin esquivar el canto, denotando la juventud de sus voces que, en general, sonaron frescas y de nítida belleza, en especial las de Tamino, Pamina y Papageno. Pero sobre todo, se pusieron al servicio del escenario y del juego teatral de Brook.